

1000

PE450

نگار بنایه ارتنگ شاه شوخ و شنگ نظم نامی و گرامی منسوب باسمه صنف علمای اعنی

پیشو فائق محل فائق صاحب کفر شناس سخن شناسی سادہ صفا سب تو اسکا پیر و ایں بد اولاد

در طبع می نهی که شو طبع من که جهان

سخن را پایه از مدحش رفیع است
 کلامش ز دز سر حکمت و دم
 سکون و حرکت او در موافقت
 مثل از دانش او اگر کند گوش
 خلافتش قاطع عرق بناط است
 حکم او در آید هفت اقلیم
 بطب عدل چون سازد مداوا
 بضرب تیغ ظاهر که تقصیف
 اگر دگر و کوب او زیب گردون
 نه گردون بهر پادشاه خمیده
 فلک را سعی بر رختی شاه است
 چو در روز قورنای شهناشا
 شود آئین ایست با شبان گرم
 کله از تارک فغفور افتد
 زهریک در تلاش باریابی
 عرق گرد و دانه پیر ز آوا
 جلی خصلت این شاه غازی
 چو زنجیر عدالت بست کسر

معانی و در میان او بزرگ است
 که باشد بختش تقصیر عالم
 با صلاح امور عامه واقف
 فلاطون از مثل سازد فراموش
 همین تحقیق و تفحص میا ط است
 قرآن شمع شد از دگر بنجم
 ز ظلم آید برون اخلاط سودا
 حساب جو و او بر تیره تصعیف
 فریدون گشت پیش فرادون
 که خود را از ادب و ایس کشیده
 جبین پر عرق از دگر که است
 ججوم عاقل گرد و بدرگاه
 کند از چوب و تدویر انرم
 فریدون بر سر شاپور افند
 جبین گرد و عرق ریزار شتابی
 کله هر سو حباب بحر زخار
 که دریا حاضر است از بهر شجرا
 عدالت پروری عاجس نواری
 خرد دارد سخن بروی و اینجا

چو قہر او بدریارہ کند سر
رگ ابر اگر کند قہرش نظارہ
چہ سان گرد و عدوے شہاد جان
بدریا کرد او را دست تقدیر
بصحر اجاودہ و رپایش رسن شد
برائے سیر اقبال شہنشاہ
دل پر داغ خود را کرد لاله
بہارِ رنگش از بخت واثون
دو دیدہ و جو یار و آہ سر دے
دم سر دوش نشیم اندرین باغ
شہنشاہ خطا پوش و عطا پاش
ظفر را نام او تعوید یازوست
بہ نریم عیش جمشید دل افروز
دعا گوے جنابش دین و دوست
پے عرض سلاح شہاہ والا
معانی بست صفت چون مرہ قور
شعلہ خنجرش الماس رنگ است
خمیر خنجرش ز الماس سخت است
پے خون عدو را بس طہیدہ

صدت گرد و چو کانون گوهر احقر
تنگ آساجه از وسع شتر ارد
که خیم او بود هم بحر و هم بر
زگر و اب و زو خوش طوق و زنجیر
قمار و دامن صحر کفن شد
عد و ترتیب باغ و او دلخواه
کز و داغ است یا قوتین پیاله
بنفشه نیل سیلها که گردون
نخچه حیرتش بال تدر و
تماشا کردنی دار و چنین باغ
ظفر مند بر چا پت قولاش
شمر اخوف او صفی و لیوت
بر زم جبین خورشید و سوز
نیر که آسایش فتح و نصرت
قلم شد قوری باشی در املا
ز نوک خنجر شای عدو کور
تو کوئی بر تو حسن فرنگ است
که اعدا جگر زوخت تحت است
زبان از تشنگی جرون کشیده

[illegible]

من بہا رین کے

نصرت

اصول و مبانی

سر اعدا و گز شاه شد رام
 سر بر خون خصم و گز چون است
 بسر زان روی دارد گز نسبت
 سر خصم و کند شاه با هم
 کجند یا شاه نصرت آتار
 بود و روین تحقیق تصویر
 قطره باشد نگار جلوه پیرا
 سپر شد مردم چشم فسون گر
 کمان ابر و صفت شرکان ز تیرش
 ز اعدا از سر کشور کشتائی
 شهنشاه کرد بحر صفه زرم
 نمودار تیغ مدیانه زیبا
 پی تعلیم فوج جرات آکین
 سپاه جنگجو شاه والا
 ز رخ نیز چشم خون فشان کرد
 که تا بر کشتگان گریه اعدا
 بمقتولان خود و ارتد مردم
 سپر بر گز نباشد فوج شهرا
 سپاهش چون عروضه وقت لقیح

صراحی را ملازم می شود و جام
چو سر خای و باز طولیون است
که یا شد جنس را با جنس الفت
چو دلو کز رسن بند محکم
بچین اول اعدا گرفتار
بر خسار خلف زلف گره گیس
که دارد از سلاح شاه اعضا
و تمغیش نگه و نهاله فخر
ز مدینه شه زلف سرش
باین اعضا نماید دلربائی
الف از نیره خطی که عزم
سر دشمن بجای نقطه با
الف بابی رقم بود رنگین
به پشت دشمنان گردید پیدا
مره از ناوک نصرت نشان کرد
بچندین چشم و مرگان خون چوریا
نگه از پرده ای حسرت و غم
که سده نور باشد باله مهر
کنند دشمن را در صورت تقطیع

[illegible]

<p> کہ ہرگز نہ پراہن از دگر جا کہ گوئی گاہ از دگر بودند شکار کفر را بر ستم زند کار خرد چون مار در سوراخ ناقوس گریزد و خاکش در ناف آہو نغان در نقطہ گرد و خط پر کار مطیع حکم او ہم روم و ہم شام ہمہ گرد و گشان گردن خمادہ یہ بر بان می کنم شاب و عوی کہ ملکش سے کشد تا کشور بند کہ متاز است از اقوان درین دور بود بہ ہمدان خود مہا ہی بہ لفظ سنگی میگردد و تما مش کہ نوک نیزہ او مار و است ز قرد سبزہ تیغ شہنشاہ </p>	<p> سبب در ناقوس در قوس در قوس </p>	<p> چنان زد و گرز ما بر فرق اعدا برنگے در نہایت سے نمودند اگر شمش بدارا حرب کشتار صدانا دید برون از شاخ ناقوس اگر رعیش منہد سوسے خنق رو نہیدیش را اگر گشت بہ چین کار قوی از تیغ او باز وے اسلام بجراب حساش از اراوہ بدفع شبہ و انکار حیا رئیس را جہاے عمن ہند رشید و ودان نسل را تھور با فراط تھور و ستگا ہے مہاراجا اجیت الفاظ تاشن بگیتی مرزبان مار و اراست برائے مار او گردید ناگاہ </p>
<p> تعیین نمودن بادشاہ فوج ظفر موج را بر راجہ اجیت سنگی بیاعتش تھروش و آوردن و تھراو </p>	<p> تھرو تھرو </p>	<p> در آغاز جلوس شاہ والا پے تاویب او فوجے روان شد </p>

سلسلہ ناقوس جو یہ زبان کیون
 نماز خود نوازند ۱۱۰ از قوس و قوس
 مرزبان باز سے لفظ دار پروزن
 دشت بیان ماکم دیہا کسر و
 ۱۰
 مہاراجا اجیت سنگی
 بادشاہ جلوس ملک و تھراو
 تھرو تھرو تھرو تھرو

چه فوج بحر زخار و ظفر میخ
 کنگ سنگرام کو آمد آگشا توپ
 سپه سالار فوج نصرت آثار
 رسول الله را نرسد ز کوفین
 بوالا و دوانی سپه نظیر است
 امیر است و امیران را به سپاه
 فروغ مهر شاهنشاه و الا
 نمایان از دل او چشم بدور
 مسجل دارد از مهر نبوت
 کرم منون دست اوست در بر
 بر و جنگ نصرت آفرین است
 نه تنها او ز حیدر یار و کار است
 از ان و ستش قوی چکال دارد
 تو او را نا علی بشمر به انگشت
 به جد خویش دارد این مهابت
 از ان در زرم باشد نصرت ایجاد
 چو ایجادش از ان هر دو نام است
 ز فواید و زخان قدرش بلند است
 بر لبه مدعا بنین مثل نیست

تأیید است

صباب اوست خود و موج او تیغ
 کمر بجلی نهان چکه کرد توپ
 امیر صاحب شمشیر خون بار
 امیر المومنین با قسره العین
 امیر ابن الامیر ابن الامیر است
 که سر باشد رئیس جمله اعضا
 خلافت رتبه ایند و لغت لا
 چو از مصحف شعاع سوره نور
 با بار کرام ارث فتوت
 ظفر غنقون تیغ اوست در زرم
 نشانی از امیر المومنین است
 که تیغش نیر یار و زوال فقر است
 که زور از مومنان کاشمال دارد
 بهادر و بهادر پشت بر پشت
 بود کار اسد شمشیر ساد است
 که هست او از حسین و از علی یار
 مرکب نام او از هر دو نام است
 شرف زاهد او را و او را پند است
 مکمل در لطافت چون گل نیست

سلمه و سبب تیغ اول و تیغ دوم
 بیان است که در میان این دو تیغ
 از شاهان و خطایان و بزرگان را گزین
 ۱۱
 که با خود و باقی این و امیر نام است
 و سبب این و سبب دیگر ثابت کند که
 از قضا و قدر است و برهان

سیادت جامه پرافتخار است
 ثنا با جمله خاطر خواه گویند
 ز تماشای سحر زان رو کوتاهی کرد
 نه بیند هیچکس در بنم و در زرم
 منظر چون بر وز نامه تنگ است
 سپه سالار با لشکر روان شد
 بجوش آمد چنان دریای لشکر
 چنان در جنبش آمد کوه و صحرا
 پیر اهل کتب و صبر تیغ چون در
 زبول لشکر از دل هوش بسته
 که در از فوج بالاس کشیده
 پوشید آسمان را گرد و ماهون
 چو راجا لشکر نصرت اثر دید
 ز شمشیر سپه سالار رسید
 شکوه او چنان همه غبارش تافت
 تدر و غوغا تش را بال و پر بخیت
 بدل گفته که ز زرش طاقت نیست
 من هندو و تخمین زان کشم فرق
 قوی تاثیر شد در دل پیش

که اینها چون گل و آن چون بهار
 چو فرزند رسول الله گویند
 که بحر از جود او پس لوتی کرد
 بطیر او اسیر صاحب عزم
 خطاب او از ان فیروز جنگ است
 ظفر با فوج شاهی همخان شد
 که در و غوغا خورد و شوخ شد
 که شد هر کوه موج و دشت دریا
 گنگن بودند تکیه کن کی او طی کهور
 بیک میدان قیامت پس نشسته
 که رنگ از چهره گیتی پرین
 مگر زان نام او گردید گردون
 بساط ملک خود را بپیر دید
 ز موج آب آتش با تر رسید
 که دل در سینه می بست و می پست
 نهال طاقش را برگ برخت
 علی چون آمد این عبد و و بیت
 که اکثر پرسیای میزند برق
 زهم پاشید اوراق شکستین

در نشاند ملک خود را بپیر رسید

منوی میرزا علی محمد

ز مسکن سرکن و برکن بدر زد
 بے هر جا برافرازد علم نور
 مکان شهر خالی از نگین شد
 سپید سالار ضبط ملک او کرد
 چو راجه اختر اعظم ملک خود و پد
 بناچار از براس خط ناموس
 زون نقش نمرود پاک شسته
 یار سال جگر پر کاله خویش
 پری پیکر بے عصمت نقاب
 ز عصمت و رحیا پیچیده خورا
 ز فیضان مهیب منگلو سنی
 گزین کرد از براس نذر والا
 روان گشتند فیضان سو و درگاه
 ز اسپان گاه رنگین گزین کرد
 بدرگاه آمدند اسپان خوش گام
 و گرا انواع تنسوقات رنگین
 بدرگاه جهان بینی روان کرد
 شهنشاه خوانده مضمون مبارک
 بحکم اقتباس امر اوضح

دلش از شهر بند تن بدر زد
 از آن میدان گریز ظلمت از دور
 بر آن نفس او بارش نگیں شد
 به تالیف قلوب خلق رو کرد
 ز تالیف سپه سالار بشنید
 که تا بر هم نماند دست افسوس
 شفاعت از سپه سالار حبه
 تو شل جبت باشا و طغمر کیش
 سپهر مقنعه را آفتاب
 چو بود در برگ گل در دیده خود را
 قوی بهیکل چو سپرخ آبنوسی
 قرون از وسعت دامان صحرا
 بدریا باشد ابر تیره را راه
 که با منون را پرا تا هوای چین کرد
 سلیمان را بود خیل پری رام
 که باشد باب درگاه سلاطین
 بصد عجز و اب عرض مان کرد
 ابر لاشکر ان هواستجارک
 فان جنحوا لنحو السلم فانج

[illegible]

شوی میری لعل لعل لعل

بدرخشان دل و دین
 و قالی نیکو فروغ
 دره سستی در عین دل
 که از خرم نرانی ظاهر شود
 و بی سالیان که شستون
 خلاست از غیابت
 شعله فانوس خیالی و
 فانوس خیال فانوس باشد
 که اندون آن گردش با
 چراغ بر پیرینه سبزه
 ۱۶
 خفته در دل و دین
 و قالی نیکو فروغ
 دره سستی در عین دل
 که از خرم نرانی ظاهر شود
 و بی سالیان که شستون
 خلاست از غیابت
 شعله فانوس خیالی و
 فانوس خیال فانوس باشد
 که اندون آن گردش با
 چراغ بر پیرینه سبزه

از نور شمعها کاندز ظهور است
 صفت قند یلها در محفل سور
 بلورین چلیچراغ پر تو اندوز
 نه نبرم از چلیچراغ آرایش انشت
 شعله چلیچراغ غسان بلورین
 صفت فانوسها چون گنبد نور
 زهر فانوس بنید چشم انصاف
 به فانوس خیالی دین مانوس
 در آن شب بود بر فانوس رنگین
 هزاران مشعل تابنده چون ماه
 شعله مشعل تابان دل افروز
 بر آگه گردن طلعت بدینیا
 چراغان آنقدر هر سو سر او ان
 جهان از بس لباس نور پوشید
 طرب کرد از چراغان شاد ز
 چراغان می نمودند از تجل
 چراغان جمله تن گشته دانه نا
 دعا کردند بجز شاه چون من
 چراغان کنول مشرب شکفته

سراسر نبرم هر دوستان نور است
 بیایغ نبرم هر سو خوشتر نور
 تجلی خرمین نور دل افروز
 هجوم اختران بهتر تاشاست
 نشاط افروز چون در صبح پروین
 بانواع تجلی گشت معمور
 دل نورانی از پیراهن صاف
 نظر در سیر رنگ بال طاوس
 حباب نور در دریای مشکین
 شعله آموذ کرده کوچه و راه
 برنگ پر تو حسن گلوسوز
 دو شاخه کرد هر مشعل منیا
 که گیتی آسمان شد از چراغان
 تجلی از درود دیوار چو شید
 که در هم داشت شب زلف معنیر
 چو برگ ارغوان در وشت سنبلی
 فتیله گشت بر شکل زیبا نها
 که شمع سلطنت زو باور و شن
 تعجب بین کنول در شب شکفته

شاه

پے شہادت خوشیہر کتاب
چو آئین سواری شہر تب
شہنشاہ جهان بخش و جوان مجتبی
طالب فرمود و پوشاک و لاویر

گنول چون دید نور شگفت شاداب
گشود از کمال خود یک گره شب
که چون خوشید دار و از فلک سخت
که گشش از بهارش گشت گلرین

بک انجمنی ہونا چاہیے

برنگ آمیزی پوشاک
ورق درخت حریر برگ گل شد
چمن را خواند خصلت بدو نیست
چو دوا داول به بستن چیه در استیج
چو شاخ گل بس پر پیچیده و ستار
بس پر پیچیده چون خورشید انور
بهر چرخش دل اهل نظر بند
ز سر تیغ مرصع چشم بدو دور
بود سر تیغ تابان مرد ماهر
چو بحر اعلا ز دجوش براوج
نگارین جامه چون گل بهر کرد
از کاک در قماشش آینه ان بود
نه شب نیم جلوه در گل بر ورق کرد
منقش همچو دیباچه چمن بود

مشعل طافوس رنگین شد و راه
 سخن در کافیه عطر آلود مل شد
 که شاه جیم نشان پوشاک پوشست
 نمود از مدبر کسم الله تبارج
 که صحر جبین بود چون موج گلزار
 ز موج نور اقدس چسبیده زر
 چو در خط شعاعی دُرّه چست
 عیان شد مثنوی نور علی نور
 ز بحر احسان موج جوهر
 جواهر جلوه گر شد موج در موج
 که دولت تارش از نور انظر کرد
 که بار بوی گل بر بوی گران بود
 گل از شرم قماش او عرق کرد
 معطر چون نسیم پیرهن بود

[illegible]

14

14

این صورت است و در اصل تمام و شش فراتر است
 که آن را گرم کرده و نوبین بر چانه می کشند ۱۲
 از غیاب است ۱۳
 جمله از دست سوم و قوت سردی و در دست
 این نظر است که طول هم از نیند از غیاب
 ششانی منقطع و باران و در دست
 و تین نیکم و باران و در دست
 از غیاب است ۱۴
 از غیاب است ۱۵
 از غیاب است ۱۶
 از غیاب است ۱۷
 از غیاب است ۱۸
 از غیاب است ۱۹
 از غیاب است ۲۰
 از غیاب است ۲۱
 از غیاب است ۲۲
 از غیاب است ۲۳
 از غیاب است ۲۴
 از غیاب است ۲۵
 از غیاب است ۲۶
 از غیاب است ۲۷
 از غیاب است ۲۸
 از غیاب است ۲۹
 از غیاب است ۳۰

ز شکرگان سعادت سوزن آفتاب
نجات دهن از نازک ادوائی
ز سرحد گریبان تا پداسن
میان بند و رخشان هر کمر بست
علم از لعل در شمع ضیاءست
خبرین هر دو علمای گزیده
میان بسین نگه رامیش از ان و او
به بالابست شاهنشاه و والا
به خضر و او زینت شان شاهی
قماش کاهی نازک تر از گل
جواهر پوش شد شاه فلک قدر
شهنشاه است بخرنمیز پرور
از ان پیکر دواز گوهر و دوش
ز شرم عفت شاهنشاه و والا
پیرایه شد شمع قدسی مطهر
ز قزو در میان رخسار سبز
به لعل از رخ شاهی بیادخت
نه الماس نه در پوشاک تابان
بود بکجراج زرق و سینت قال

که بر نام خدایین جامه را دوخت
پوشت چشم جوان خطائی
همچو شگل گلک و منج گلشن
که در بار از ظلماتش گمشت
چو خورشید که در وسط السماءست
و و تا خورشید کس نکند دیده
که از خیر الامور او وسط نشان داد
کمر بند مرصع همچو جوا
بدریا باشد الحق جان ماهی
طائر دور دامن چشم بلبل
ز انجم می شود سپهر این پدر
پیر سبک لالی جلوه گستر
که در پیار او گوشت و آغوش
جبین پر عشق دار و دریا
مرصع پوش زالوان جوا
تو گوئی جلوه گر شد نبشت سربز
که رنگ سلطنت از شهر برافروخت
که گوید اختر دولت و زشان
شعاع آفتاب اوج اقبال

[illegible]

زمر و مشکاتے و میان بود
 جواهر است بر هر عضو صفت
 جواهر افروغ از شهر یارست
 بود انگشت شاه و کرم
 از ان روزیر حکم اوز بینست
 آتاقه بر سر شاه طرب قال
 رخ شمع انوار بجلیست
 و رخشان جیغه چون خورشید انور
 قد شاه است چون زینبده سرو
 پے سر سبزی شاه فلک تخت
 طلانی طره و روے دل افروز
 و مید از طره خورشید نیت
 شگفته چهره چون گل درخبل
 مرصع طره در گوشه
 جواهر شمع رنگین خیالیست
 و رخشان سهره بر سر شاه بستند
 عیان از سهره نور انقاسی
 شمشاد بر حمت بود یاران
 بغیر از سهره شک کے دید

روزگار از سر نو بیستاد بیست و یک

که سر نیز تی و دولت زه عیان بود
پریاوس باشد زیب محض
که آب و رنگ گلشن از بهار است
بدست او خط پر کار عالم
که از فیروزه چرخش نگین است
هوید چون بلال عید اقبال
به چای کا کل آن شمع گلگی است
سعادوت میزند بر گرد او سر
نمایان جینه چون رنگین تدریس
ز جینه ساخته دست دعا بخت
گل خورشید فوضیل صبح نوروز
گل صد برگ نور از باغ خلعت
فروغ طره دروسه خورده گل
چو ماه نو خیمه اوجبلوه کستر
که مرور پذیر مضمون زلالی است
که هست در دل انجم شکفته
چو از من فلک خط شعاعی
ز سره سلک مرور پذیر باران
که انجم کرد و چای دروسه خورشید

۱۳۰۰
 ۱۳۰۱
 ۱۳۰۲
 ۱۳۰۳
 ۱۳۰۴
 ۱۳۰۵
 ۱۳۰۶
 ۱۳۰۷
 ۱۳۰۸
 ۱۳۰۹
 ۱۳۱۰
 ۱۳۱۱
 ۱۳۱۲
 ۱۳۱۳
 ۱۳۱۴
 ۱۳۱۵
 ۱۳۱۶
 ۱۳۱۷
 ۱۳۱۸
 ۱۳۱۹
 ۱۳۲۰
 ۱۳۲۱
 ۱۳۲۲
 ۱۳۲۳
 ۱۳۲۴
 ۱۳۲۵
 ۱۳۲۶
 ۱۳۲۷
 ۱۳۲۸
 ۱۳۲۹
 ۱۳۳۰
 ۱۳۳۱
 ۱۳۳۲
 ۱۳۳۳
 ۱۳۳۴
 ۱۳۳۵
 ۱۳۳۶
 ۱۳۳۷
 ۱۳۳۸
 ۱۳۳۹
 ۱۳۴۰
 ۱۳۴۱
 ۱۳۴۲
 ۱۳۴۳
 ۱۳۴۴
 ۱۳۴۵
 ۱۳۴۶
 ۱۳۴۷
 ۱۳۴۸
 ۱۳۴۹
 ۱۳۵۰
 ۱۳۵۱
 ۱۳۵۲
 ۱۳۵۳
 ۱۳۵۴
 ۱۳۵۵
 ۱۳۵۶
 ۱۳۵۷
 ۱۳۵۸
 ۱۳۵۹
 ۱۳۶۰
 ۱۳۶۱
 ۱۳۶۲
 ۱۳۶۳
 ۱۳۶۴
 ۱۳۶۵
 ۱۳۶۶
 ۱۳۶۷
 ۱۳۶۸
 ۱۳۶۹
 ۱۳۷۰
 ۱۳۷۱
 ۱۳۷۲
 ۱۳۷۳
 ۱۳۷۴
 ۱۳۷۵
 ۱۳۷۶
 ۱۳۷۷
 ۱۳۷۸
 ۱۳۷۹
 ۱۳۸۰
 ۱۳۸۱
 ۱۳۸۲
 ۱۳۸۳
 ۱۳۸۴
 ۱۳۸۵
 ۱۳۸۶
 ۱۳۸۷
 ۱۳۸۸
 ۱۳۸۹
 ۱۳۹۰
 ۱۳۹۱
 ۱۳۹۲
 ۱۳۹۳
 ۱۳۹۴
 ۱۳۹۵
 ۱۳۹۶
 ۱۳۹۷
 ۱۳۹۸
 ۱۳۹۹
 ۱۴۰۰

<p>چو شبنم کو کند پر برگ گل جب که گشت از وی معطر مغروراک که گوئی واده انداز عطر ابار نموده شکل هر بیتی چو ماهی و وبال گشت بوی عطر اصلا چو رنگ و بوی گل زینده با هم نجم گشت خالق شاه جمشاه درود از هر زبان بشکفت چون گل جناب او پناه شاه و ماباد عسل اخیر الورس فخر البرایا</p>	<p>نموده سره اش بر روی زیبا بجای عطر آگین بود پوشاک به قسم داشت بوهم بود و هم تار و راج شمیم عطرش ای ز طیب خلق شاهنشاه والا شمیم عطر و خلق شاه خوش دم نوع عطرست آنکه نزد معنی آگاه شمیم عطر چون افشانند کامل درود از ما بروج مصطفی باد و صلی اسد و باب العطایا</p>
<p>دوات از لاله و زنگس قلم کرد بر و از تار سنبل نقش مسطر نویسد نسخه پوشاک شاهی جوانی از پی پیران فرستد پای این نسخه نیز نگ تصویر قلم کیست از مرگان نموند نکه را چون مرکب رنگ کردند رقم کردند شهر آشوب آفاق</p>	<p>بهار از شوق سامان رقم کرد ز برگ سنبل اوراق اطهر که در رنگام فیض صبحگاهی بسیر گلشن ایران فرستد بتان هم از لاله شوق تحسیر دوات از چشم افسون خوان نموند ز موج سرمه بس نیز نگ کردند بهاض دیده را کردند اوراق</p>

نجم گشت خالق شاه جمشاه

سلطان از هر زبان فارسی خوش و خوش و خوش و خوش
باش و خوش و خوش و خوش و خوش و خوش و خوش
نوع است بنابر آن که در کتاب مذکور است
سبب تخریب آن که در کتاب مذکور است
۲۲

بسحر سامری منت نهادند
 ندیدم در کتاب هیچ ماهر
 کتب موجود و یاران حجام حاضر
 ز جشن خسرو بشید آیتن
 ز بحر وصف شاهنشاه والا
 زهر مصر غم و غم شکستم
 تعصب گر بخار و سینه صاف
 مرا بس خلعت تحسین شاهی
 به تحسین شهنشاه سخن
 با کثیر نگاه فیض آثار
 خدای بنده پرور را سپاست

که از پوشاک شاهي نسخه دادند
باين تفصيل پوشاک چو اسرار
ز حرف شان رياض فصل ناصر
سخن راوده ام پوشاک رنگين
جواهر پوشش کردم شتوي را
سخن را سلک مرواريد بستم
همه تحمين کنده از روی انصاف
که باشم در سخن سپان مباحي
سخن گردم معنی شود سخن
شود نظم طلای دست افشار
که شاه هم نشان جوهر نداشت

گوهر زینتی شمار

قلم دیگر چو بلبیل خوشنوا شد
چو زینیت یافت خلعت از شهنشاه
پیر خواند از بهر اسرار کامرانی
نیشایش یافت بیکان نمودند
نیشار از بس گهر کردند مردم
به محفل مجمر ز آفتاب است
عدو را زان شکوه و شوکت و فر

چمن پیراے اصل مدعا شد
گل افشان شد بہار بارک اللہ
لبہفت آسمان سنج المثنائی
چند نقد کان کہ نقد جان نمود
زمین شد آسمانے پیر زانجم
بجویر خود و بروے چون سحابے
سودا شد سیند و سیند مجسم

[illegible]

<p>سپند و مجمران بزم ذیشان شکر کردند در کام عدوهر</p>	<p>چونون ان یکاد و اتمطه آن پلاگردان او شد گردش و هر</p>
<p>طلوع بدربار برات از سپهر تخت و ان</p>	
<p>پس انکه پیش آوردند سختی بهین تخت مرصع از جواهر شعاع مهر از رنگش نمایان جواهر جلوه گرد و سچو انجم بکارش کرد صفت او ستاد ما بهر از ان رو مجمع زر و گهر شد رفیض جویش شاهنشاه دوران بود هر لوحه اش در چشم اسیر ز فطر شوق شهر مدیهوش گشته بدولت شد سوار تخت اقبال شمنه آفتاب عالم آرا فرود اقبال شاهی تخت را شان به پایوش سرام از جهان شد و دوتاوش حدیث تحت شه را روان شد شاه با شان و جمل رفیض شاه گیتی گلستان شد</p>	<p>به پهلوی چیر چون زرین درختی ز گلمایش بهار عیش طاس نور عالم افسر و رمی در شان فروغ نور پاشی در تلاء طم زرا از خورشید و از انجم جواهر که جای بادشاه و بحر و پر شد امام سحر گشت و قبله کان برنگ جبهه اقبال خوابید همه تن صورت آغوش گشته سعادوت در جلوه بخواه پامال بود هر ج تجلی تخت والا بیغزاید نگین زیب نگین وان ز ریشه جان یافت زان تخت و ان بدل بالمدیهوس سرامه مه را گل افشان شد گلستان تفضل زمین بالید چارم آسمان شد</p>

منوی میرزا علی اکبر
۲۴

مفتی محمد امجد علی گڑھی

ز مژگان خوشنما ز گرد دین
 بخت نقد جان گرفت نهاد
 همچون ابر نیلای گیسویش
 چمن بر یاد ایشان شاخند
 سواوت وقت گفت چون گوهر رخ
 ز حسن اعتقاد خویش سرست
 چو انجم در رکاب ماه بودند
 وزیر صاحب شمشیر و قهرنگ
 یمن الدوله عبداللہ خان است
 جوان بخت بفضل و شگاہی
 چو گلشن از بهار و چون تن از جان
 ز غیش شعله گردون شرارے
 بمیدان چون و آید ذوالفقار است
 دمدار و ارغوان فتح و نصرت
 و عالم دست او و دربانان
 وزیر صاحب بیعت و ظلم است
 بدیہی کے بود محتاج بران
 بروبرمان قاطع ذوالفقار است
 ظلم ہم زوست بخت مستقیم است

۱۰۰

سید اولیاء بن علی بن ابی طالب
نعم و نفع و فیض
منینی بن ابی طالب
وزیران بن ابی طالب

پیشکش
دارالحکومت

از ان رو در رکاب شاه والا
که حسب حکم شاه از سو رانی
و لے دل در رکاب با استاد

نبود آن عمده درگاه اعلی
بحب آرد بهوم سیزبانی
برنگ سجده در محراب جا داشت

طریق جویدار

بهجوم خلق از انجم زیاده
 اصداوم همچنان شد از حلقه
 نهیب چو بداران و بسا اول
 صدای دور باش پیش پیش
 گریزان به ادب از بیم حاجب
 ز بیم حاجبان تنگ کین
 منوذه چو بهای چو بداران
 عصا بهای کوزک کز زنا ناند
 عصا در دست چاوشان پر کین
 از چاوشان به خلق افتاده غوغا
 گرد و پر شکوه گرد داران
 بزرگ صبح در زیت فزائی
 از گرد ز قهر و بدوشی بین برز

بباغ بندگی چون گل پیاده
که ره در کوچه رگ بست پیر خون
روار و رخت ذردان و دگر
هر اس اداخت در دلهما صد پیش
چو غلط وحشی از اشعار صائب
نفس برگشته از لب سوسه سین
بگلزار تو زک سرخ و زردان
بیش نه خطوط آفتاب اند
شهرت از پنهان به رخ می آید
به جوش آمد ز باد و تند دریا
زیاد از قطره های جوش باران
بود بدوش شان گز طمانی
شایان گشت ماه اگر کوهر

ترجمہ پیری سغیان

زینقا بان کوہرا کس درگاہ

گروہ پیش پیش مولوی شاہ

[illegible]

دولت و برادری
آزادی و برادری
و برادری

رنگ ابرو گریز پاشی
 چو آب تیره در دامن کوه است
 دوا لشک هر یک چون رگ ابرو
 که هر یک موج دریا در نعل و شست
 زمین هم رین عروسی آبرو یافت
 غبار از خاطر و گردان بر راه

محمد بن عبد الله بن عبد الوهاب

گلستان چین بر هر ورق نحت
 در و دیوار شد مانند گلزار
 دور و پی راه را گلزار کردند
 دور و پی چو بهای شد با هم
 بروی چو بهای و هم کشیدند
 بران گشتند از صنعت چین زین
 زر نگینی بر و مالید و غازه
 بس سبزی طراوت بخش دیده
 گلش چون ساغر و سروش چو
 کشمش از خاطر فراموش
 بود سر و خرامان زیب گلشن
 بهار کاغذین گلزار بروش

[illegible]

<p>ازین سر سبز شد عالم گلستان فسر و از رشک زلف نهایش مشک شگوفه آنقدر در و سه فراوان شده از لاله های بخت آگین ز سر سبزی سر و قاز گل نمایش آن قدر نازک نشان بود طراوت می چکید از برگ بر شاخ چنین آرایش جشن عروسی</p>	<p>ازین سر سبز گلزار خرامان ز مرد و شد ز موج سبز و اش خشک که گویی که نشان عکس خیال است چو شاخ ارغوان گردید رنگین نمک گشت تدبیر و دیده بلبل که بار رنگ بر برگش گران بود دین میگرد شیرین میوه در شاخ نه رومی در جهان بسند نه طوسی</p>
---	--

داستان شکوه آری فیلیان

<p>قلم چون وصف فیلیان کرد و تحریر چنان شد از قلم هر سطر مرقوم صف پیلان مست کوه تنال بشوکت هر یک گردون پناهی بهین خرطوم این فیلیان انبوه به خرطومش کجک دارد اداسی بود خرطوم را بر سر بباری بود خرطوم بر پیشانی فیلی بود پالاسی سر خرطوم فیلیان به خرطوم آن خرطوم سبزی ایت</p>	<p>بروئے صفو شد هر سطر بحیر که گویی ریخت زنجیر خرطوم سر اعدا بهیبت کرد پامال کجک چون برق در آب سیاه ننگ گردیدی بر سر کوه مسطعقر بے برادر دای فراز قلعه کوه منار چو مقیاس که باشد بر سر نیل چو سرو جلوه گرد سنبلستان نشان یاسه خضر و ارم طلمات</p>
---	--

شعری از کاتبی کمالی

شبه شوخی عیان از چهره هم دم
 چو گام شان به بندی آشنا شد
 به میدان آنچنان در دو و رانید
 اگر آینه باشد قرش میدان
 چنان در نرم رفتاری در آیند
 خرامان چون نگار جلو گستر
 به جلو چون بسیار آیند گردن
 گریبان زیبای شان وقت رفتار
 به بستن جبین از بهت گمارند
 و ثوب شان بچوب آفرینست
 قوا هم گرم گل بازی بصر

می جستن نهان در ساغر سم
 بهر گامی پیا برج العوا شد
 که صرصر اسکیلیت خود نماید
 نیفتد عکس شان از تندی شان
 که بر تارِ نظر جولان نماید
 نشاط نشاء مستانه در
 صراحی یاد گیرد و سجده کرون
 کند رفتار را دامان گلزار
 قدم بر سلم سعادت گذارند
 مثال خفقه نظام این است
 به بحر بادیه میانی شناور

ہوایمائی جلو داران

جگو داران آہو تک جبا پے
زودہ یکدستہ پر پرتارک
ہمایان رنگ شان چون غنچہ گل
دویدین با پیریدین کردہ انبار
ملازم پاکو تل با سے ریاحی

یہ تندی تر و درس چون نشیمنے
چو بد بد در ہو اگر دی سبک پر
صدائے آن نسیم شور بلبل
چو فکر شعر بالا و سبک تار
بزمیانی چو ساغر با صراحی

نی شہزی

فلم در وصف آتش بازی آمد

شہاب آسا بچولان سازی آمد

۱۰۰
 سکتا ہوں
 فتح کا ہوا ہوا ہوا
 دیر کا ہوا ہوا ہوا
 ۱۰۰
 لاشہ دو
 نوبل کا ہوا ہوا ہوا
 ۱۰۰
 ایک کا ہوا ہوا ہوا
 ۱۰۰
 دیر کا ہوا ہوا ہوا
 ۱۰۰

۳۳

پاکستان کے لیے ایک نیا دور

استیضات

بنام آنکه بزرگوار است

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
الطاهرين

مجلس شورای اسلامی
جمهوری اسلامی ایران

میری سیرت میں لکھی

سبحانہ و تعالیٰ

مثنوی میرزا علی اکبر گلزاری

بشارت بگویم که در این سال
پیشانی پر نور و درخشان
و در این سال در این شهر
یاد می شود از این بشارت
از این بشارت مناجات
چرا خداوند به ما این بشارت
افزود چون که در این شهر
است مثنوی میرزا علی اکبر
بشارت بگویم که در این سال
پیشانی پر نور و درخشان
و در این سال در این شهر
یاد می شود از این بشارت
از این بشارت مناجات
چرا خداوند به ما این بشارت
افزود چون که در این شهر
است مثنوی میرزا علی اکبر

ز چادر های گلزار و لا و تیر
بود در چادر گلزار خطا هر
شب از جوش هوای باورین عید
هوای غم سیر آسمان کرد
په تعلیم حرف روشنیانی
مسیان دو و نمود و هوای
هوای پر غم و دود و تکوین
ز موج نور متاب و ستاره
زمین بهر بشار از کان الماس
چنان در دو و نمود و ستاره
نمود و روشنی جام متاب
نه هر جا کاسه متاب ز جوش
شد از پهن چرخ پهل خشان
شجر با از طلائی صاف کردند
درخت آتشین از خوش بهارست
گل سیمین بهر جانب و سیده
انار از دانه بالهاست خداوند
ز آتش بازی گلکار زیبا
شعاع چرخ چرخ چون شگل افشان

گلزار

گلزار

گلزار

گلزار

هو چون جود شای شد گهر ریز
بهار آبتباری از جوی
نگارین جامه زرتار پوشید
بهر جانب جریب ز روان کرد
فلک شد صفتی صرف هوای
چو در سطح خاک خط طلافی
چو بالاک سناک میل زمین
هو شد چرخ و دیگر در نظاره
فکنده بر هوا افشان الماس
که در گیسو شعاع گوشتواره
چو در بوت که از نقره ناب
زمین از چشمه سیاه ز جوش
زمین کیسیر پر از رنگین و خشان
پرند شب مشجر بافت کردند
که برگش از زرو از نقره یارست
بران گل شبنم از دور با چکیده
چون شست شاه شد با وقت افشان
منبت گشت جنبه شب سمر با
تو کوئی از طرب شگفت خندان

نمود سپهر چرخ به آئین
ز چرخ شد عیان بر عام و خاص
هوای شید ز یور با س پر کار
بنفشه تخت با س شعله افروز
کبودی بر سر ز روی نمودار
ز وسمه کاری منتال رخشان
چنان قواره بھوناس ز جوش
پرنده و دراموشک کند حق
درین شب طرقة نیرنگی زده سر
پئے اعدا مل باروت سلمان
مقلد پیشه شد گلر زرد سور
بنفشه بھجور و س خیم دون شد
هو لکھا ہر طرف و اگر باغوش
زمین و ذرات چنان شد آسمان سیر
چنان بھونال کرد افشان دلکش
میو ازین جشن اربس کام دل راند
ہوا چون کہیا پر واز نمود
ہوا شد از شر اطایر اسلوب
و آتش بازی انواع حیوان

به پیش شک شب گرد آب ازین
 که نوشید اندرین شب گشت نواص
 سوار از رخ و از چو کجھری هار
 بهر شب اگر تیره در غسل روز
 چو گل کرده بهار زعفران زار
 چو شب سمر شد زافشان
 که از زرین ترشح شد هوا پوش
 و بار تیره گوی می به برق
 که پوشک در دویدن شد سمنار
 به چون از دایه آتش نشان
 ز اشک تشنیه خصم مشهور
 که نیمه زد و نیمه نیکیون شد
 برنگ شعله های شوق و جوش
 که ز شد سلج گردون از روی سیر
 که از دایه آتش گشت لیر
 بهر جانب تار ز برافشان
 حلائی تا ناس از قاع سر و دو
 پیر از زرین رخ چون صحن ایوب
 تا شاد و بهشت جنگ فیلان

[illegible]

100

[illegible]

میرس از دیو بلکے آتشین دم
چو بخت تیرا اعداے شای
قوی بیکل مہیب آگندہ بازو
جائے تھمہ باور چکین شان
پہ خصم شاہ ہر یک بستہ کین دشت
شرار افغان چنان شد دیو سرش
نہ از باروت دود و جلوه گر شد

که عفت از نگاه شان خور و رم
سرایای همه غرق سیاهی
عیان نپشت ننگ از چین ابرو
سرمه زود و فرعون است و بهمان
تو کوئی دوزخ و آستین دشت
که لنگ غوطه زود در بحر آتش
که از گیتی بجا غم بدرست

سوج خیری

بوصفِ نغمه شد هر صفحی چون چنگ
 قلم شد در روایت از فیض این سحر
 بسعی مطربان از جوش نغمه
 شکفتن گل کند از موج آواز
 چو مطرب نغمه رنگین برآید
 چنان رقصد نوا بر تار هر ساز
 بود مرغونه آواز تحسیر
 کند مرغولِ شانِ دل در غلاخن
 چو آهنگ نوا در ماضق شد

بروهر سطر چون تار خوش آهنگ
بج نغمه سنجان شکل طنبور
ہوا اگر دید گوہر پوشش نغمہ
رگ ابراست گونی تار ہر ساز
ز شاخ ارغوان رنگین تر آید
کہ بروئے سن رقصہ سن باز
بصید ہوش چون زلف گرہ گیر
زند مضرب شان در سنہ ناخن
کمند صیدا ہوئے ختن شد

آغاز و بیان تحقیر اسامی پرو
زینبندی سطر بان نمبر پرواز

۱۔ ہندی و رقالب لفاظ فارسی
گلِ عشرت و میدار شاخِ آواز

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

سرود نغمه پردازان هندی
 ز دستان کودل را گرم پرواز
 رسا تر از شراب سُر تر خم
 نوا میکرد کار شراب نئے
 تر خم فوت روح و خط جان بود
 نه چندان نغمه ز دایم طرف جوش
 چنان مرم نوا بر زخم دل بست
 بود در پیش از آواز پرده
 چو جوش می نوا از تار جی بست
 نسیم نغمه باو مشک مالیست
 نوا نغمه کامو از گهر گوش
 از ان آهنگ است نغمه جان بست
 در ان محفل کجا بر گوش میزد
 ز شوق این نوا بے دل آرا
 بهر سو جوش زد چندین ترانه
 چو مطرب دایم رنگین در مویست
 اگر شاپور با خسرو خاک است
 چو بحر نغمه و طغیان در آید
 رباب از تار دار و جاده عیش

ربود از بوشمندان دل برندی
 به تالان مستاع صبر و ساز
 نوا در تار با گرم تملط هم
 شد بے هر ره گراست از دم نئے
 بخون گرمی شراب مریحان بود
 که دل آئین شود از غارت هوش
 که این زخم از خم بے مری است
 تو سوار و از صبر ساز پرده
 از ان می مستمع گشته مست
 ملک بالاکے گردون در یو مالیست
 ربود از دل سیب از خرد هوش
 که در هر نغمه شکل لیان است
 نوا کاٹنہ را آه هوش میزد
 کند گل آرزو از خاک دارا
 از انهایک ترانه بے ادانه
 ز شوقش مرغ دل بے بال و پر است
 بے این نغمه از حسرت هلاک است
 بهر مویست زخم دل رباید
 در آهنگ است از درد مایه عیش

[illegible]

که دل از اودام کلفت بر ملاست
 بشتاقان شراب لاله گون
 که از بر لب بهار عیش سر زد
 که قفل دل از ان رام گشته است
 غم از جوش طرب مشکوت یاست
 فلک از ارام در دلهای قیاب
 که آن را نغمه گل و دین کارست
 بنظم گوهر سبک و جبری بود
 نوا بای مجنونی استودی
 که کردی سینه را چون صحن گلزار
 به پیش آسماوری رای دل ارجان
 بدل تمیز جانب ها و سوها
 بدانی حال او این سوگر آبی
 برو صد چوب لاوائده زو
 بهر کس نشانه از کمال سه ریخال
 ندارد از آله یار آن رفقار
 که دل او دانه ناس ریابرستان
 شود از چو گیا الیه شاداب
 دل غمناک کبری نعمت یافت

نوا گوید قوام سامی ام
ربودے هوش دلهانغمه ازبس
نوا نغمه بود از نقص با پاک
چنان در نغمه باشد و لیدیری
چو صید دل نمایا حسن آهنگ
چنان ستانه مطرب نغمه سر کرد
لب هر ساز این مسمی او ا کرد
حیات یافت دل زین نغمه درو
چو گوگرد و جوف ساز مرغ
ازین ره باز بد در رشک بندست
چنان در گوش بانگ نه اثر کرد
ز موج نغمه تاب غم زد دل رو
متانت در ترنم آ چنان بود
و مدگل رنگ حرف و صوت قوال
به الفت همه گد را و دیاری
چنان در نغمه سخی بود قانون
ز دے هر نغمه نقش و لیدیری
معنی آ چنان فال طرب پیید
چنان از نغمه دل بز بغمی زد

[illegible]

کے کو زین ترنم قوت جان کرد
نوائے کاسری را اگر سر ایند
چنان معج نواز تار می حسب
معنی نغمه ز انسان دل نشین کرد
تو را آنچنان از نشار یہ است
بایست تیغ لذات ترانہ
جہان شد زندہ ز آہنگ پیہ
چو متقار از مے این جشن تر کرد
کنند گوش از پے چشم این تن
زہر دستان رباب نغمہ بردار
خرد و ہر نغمہ را گنج روان یافت
کنند مرغولہ بہر دل شکار
نمود از نغمہ باور کو حب و کو
شکب از دل ربودے نغمہ نے
اگر دہلی نماید خضر شاید
بود و رکشن گلر زہر لب
خرد زین نغمہ عریان از لباس
قرار از دل ربودے نغمہ بیشک
عبد الطہور زہر الصوت فی الجمع

ز شادی پیک شایط ^{ام راز} بران کرو
 بکسر پوش نقد جان ربایت
 کہ کب را گرد خجالت چنین نسبت
 کہ ہر کس ہے رویہ ^{ام راز} سرین کرد
 کہ پیش اوئے گلگون کر یہ است
 ترا کافی ست این جشن شہنامہ ^{پہلو گرام}
 کز ویر خاست ہو جے جان ویرہ
 رہ احسن کرا ہر نعمہ سر کرد
 نوا احسن کرا ار باید اورا
 ورے واکر و از عشرت کہ راز
 وزان ہر گنج بس سامان جہان یافت
 بزرگ زلف خوبان دام کارے
 ز ہر پردہ نگار خوش شمارو ^{نام تہذیب و ادب راز}
 شکستے نشاء اور سورت مے
 نوائے زین بہ اگر کے سراپد
 سرو و خار کن بایت درین شب
 گدائے زہد را بیم پلاسست
 کہ بودے صبر در دہما چورتیک
 قسائل البقیع الارواح بالسمیح

[illegible]

دست گرد تمام عیش شیدا است
 نهد هر پره از عشرت فزائی
 باین لذت چو راه آشناسد
 معنی نغمه چون باوه ایگنجت
 به نسیان نغمه زین در شور
 رسانی بسکه در آهنگ و سارست
 بهار از شجبت شد در نظر ساره
 و موج نغمه قوال مهر مند
 ز شوق نغمه جان پرور سبب
 چو خوش روئے عراق از نغمه خوب
 بزرگ و کوچک از آهنگ مخطوط
 چو بر چرخ این بهایون نغمه شنید
 غم مشب پایمال بے ثباتی است
 چو طرب نغمه شادی بر ایگنجت
 ترخه چمنان عشرت پناه است
 تخیل تقدیر شد نغمه و سار
 معنی چون نواخته ساز کرد
 ز تاثیر بهار نغمه هر جا
 چه آنگه باین ترخه تا فلک شور

ز تار ساز راه راست پید است
 چو مشوق مرقع و کربانی
 نماز پنجگاه از بے قضا شد
 بجام باوه کحل اصفهان نخت
 نه خسرو گوش کرد از کس نه شاپور
 نشاط اندوزی او تا حجاز دست
 سه گاه عشرت افراست ستاره
 بکنند بر حضار چرخ افکند
 عراق آمد سیر کشور سبب
 معنی کرد عقل و هوش مقلوب
 سر انگشت نوا از تنگ مخطوط
 نفیست از شرم روئے خویش ناهید
 نوا با بر سرش کبک بیانی است
 حسینی و رگلوئے تشنگان نخت
 که او عیش و سار و دوگاه است
 که چشم هوش از حیرت بود باز
 دل عقیق را شفته تر کرد
 دل زاهد شود نور و زخارا
 تماشا کرد از بازم سهار

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the title "تجیر و تبحر" (Tajir wa Tabhar) and various introductory remarks.

چنان بر لب با وج نغمه آید معنی بوسلیک را و عیش است سیم نغمه نور و صباست بود هر نغمه راه عشرت انگیز نه نور و زخم را باشد این عیش چنان آهنگ بر دوش محفل دل و جان را دهم دو باره جهان شد آچنان با نغمه مشغول چو بر آهنگ زد مطرب کران را چنان مطرب نواز گین سراید بخوان نیز ملالت نه کردند دست از نقش نواز گین بهارست بدلی گفت دل ما زادشانک مخالف را درین جستن جهانگیر	که بوش از دستم زایل ربابید سر و آوره و نخواه عیش است عشیران را ز عشرت سینه داشتند دل شوریده را در این ره اوین نه نور و زخم دار چنین عیش که بود و در پیش زنگوله دل بها چنگار کا و چا تراره که شد بهنگامه عزال معزول را وج بوش زیر آفتاب خان را که نه نیشکر خوری ساید برنگ نیزه در قیاس نهند تو گونی چون کف سپیده بکارست که از و صفتان شد صفهانک نصیب نیست غمب از ناله زیر
--	---

تجیر آوازه که هر که ام از کتب و مقام حاصل شود	
بسیض سبک رنگین قانون نواشد با طرب آن مایه و مساز نوا که سه دارد فیض نوروز	ز سرگردانی آمد فکر سرون که گیتی میکند از جبین سید یاد گوش تفریح دل بخشد و روز
تجیر سی لحن	

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, providing commentary and additional verses related to the main text.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, continuing the commentary and including a signature.

صفت را شکران فارسی خوان
نگیسا فطرتان و بار بدوش
برنگ بار بدور بزم پر دین
چنان از سازش آن آهنگ مجست
بدانسان در هو آهنگ بسته
ز بس تدنوا سر سبز بود
بهار نغمه چون در دلی شد
رجوش نغمه و آهنگ سر سبز
ز مطرب هر نواد و دشین ست
به دلها از نسیم این ترانه
چنان در دوش کرد نغمه تر
درین شب نغمه عشرت آفرین است
نماند از دل کس هیچ حسرت
نوا ساز با چون ساز نوروز
کلید ز شمع چون کرد و مقابل
نشاط افزود دل را فیض الحان
منغی مصدر عشرت سگالی است
بگوش آهنگ مطرب خوشتر آمد
نسیم نغمه بود از نسیم کاری

مستند انداز دل از موج الحان
 که شد زاهنگ شان عرض چون گوش
 سراسر اندیسی سخن و لا ویز
 که دل را مرغ بوش از چنگ محبت
 که شاد و روان مروارید بسته
 بهوا یکسره چو سروستان نمود
 نه از فیض نوا سراسر و سی شد
 بهمارستان دل شد سبزه در سبزه
 بهمنی گنج باد آورده این است
 سوید ایشد چون مشکدانه
 که شبنم خرد خورده سکنده
 خرد گفته شب فرخ همین است
 ازین شب گشت فرخ روز عشرت
 جهان را که دیگر عشرت اندوز
 بهنگ قتل رومی و اشود دل
 که باشد فیض الحان امشب جان
 زان شبک خود در مشکمالی است
 چو تو شبنم باو در ساغر آید
 هواسه غیر روز نوبه ساری

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

صفت را مشکران فارسی خوان
نگیسا فطرتان و بار بدهوش
بزرگ بار بد و بر بزم پر وین
چنان از سازشان آهنگ محبت
بیا انسان در بهو آهنگ بسته
ز بس تر نو اسر سبز بود
بهار نغمه چون در وادی شد
ز جوش نغمه و آهنگ سبز
ز مطرب هر نواد و تر شین است
به ولما از نسیم این ترانه
چنان به پوش کرده نغمه تر
درین شب نغمه عشرت فرین است
نماند از دل کس هیچ حسرت
نواله ساز همچون ساز نوروز
کلید نغمه چون گرد و قابل
نشاط افزود دل را فیض کان
معنی صدر عشرت سگالی است
بگوش آهنگ مطرب خوشتر آمد
نسیم نغمه بود از نسیم کاری

[Handwritten Persian text at the bottom of the page]

نوامروائے نیک کامی است
 شکارِ ریوش چون تخمیرِ گانِ کرد
 تو گوئی حقه کاوس و اش
 گذشتے را بہ ناقوسِ ازویر
 بود اورنگی افسیم بہنگ
 تو گوئی رومشن مرگانی است
 کہ از کین سیاوش کے کنر یاد
 لبِ مرغِ چرخِ کبکِ دری شد
 چو آن مفس کہ گنج کاویا بد
 کہ باشد میوہ این باغِ شمیم
 کہ دیگر کین ایرج شد فراموش
 پتخت طاقِ دیسی کرد جادول
 کہ چالیش ماہ بر کوہانِ خود داد
 کہ در کیفیتش فیضِ صبح است
 بگیتی نازہ شد آئینِ بشت
 دل از فیضِ نو کج سر وی یافت
 زوایا سینہ گنج سوختہ داشت
 بود آرایشِ خورشید و شوار

১৮৮৩

		
--	---	--

[illegible]

امام مثنوی گویان نظامی
 چو در سحر آفرینی کرد آهنگ
 چو او آرتنگ معنی را طر ازو
 ز گلزار معانی شد چو گل چین
 بد امان بخت گشت کس درین
 چنان در سلک گوهرست سی لحن
 کلام چون ادا کے مدعا کرد
 پے بزم شهنشاه مکرم
 شهنشاه کے کہ پرویش غلامت
 نباشد شبہ در دل میکیس را
 گواہی سید ہر رومی و طوسی
 مجوسی گریہ شد ادبہ است
 اسپر زور صمصام است کافر
 اگر ہر وزیر بودے اندرین عہد
 امان میخواست از تیغ شهنشاه
 بیایں جشن این شاہ جهان بان
 نظامی را تہج گرمو دم
 جگر چون دافہ یا قوت سفتہ
 کہ تاہر ساسے کز نارسانی

ز لالی زو در افسار غلامی
 پرید از روئے سحر سامی رنگ
 نگارستان مانی رنگ بازو
 بیایں نظم بزم چید رنگین
 ز لحن بارید در بزم پرویز
 کہ خاطر ازو گلزار شد صحن
 باو در نگاہ سخی اقتدا کرد
 بنظم آوردم این سی لحن من ہم
 نہ از خیل انص از خیل عام ست
 کہ باشد بندہ اش پر وزیر کسرے
 کہ کسرے یو در دین مجوسی
 غلام بادشاہ دین پناہ است
 غلام شاہ اسلام است کافر
 بہ حفظ ملک خود کردے بیہ ہمد
 روان میگرد و خست را بدر گاہ
 بہار نظم را کردم گلستان
 وے احسن و گریوے فرو دم
 کہ نام پرده باو پرده گفتم
 بہ موسیقی نثار دہشت نانی

نکات

مثنوی میرزا علی گرامی
 ۲۷

انشاؤا باک
 الف و نون زده
 و شین سیم و این
 و دال رکیه
 یعنی خوشخوان
 و انشا و سرت
 یعنی خوشخوان
 ۱۷ از غیارت
 سکه حقان
 هم سکه از
 سکه شاد و بوی
 ان کتاب
 خود کرد و حق
 سکه
 شد و بعد از
 چیت و مال
 نشد و مال
 و سکه و سکه
 و غایت

میرزا حسن خان

金

بآن قدرت که اورا در سخن بود
 بآن قدرت فرودش قوت جهان
 بود شاید بر این معنی چو در دست
 چو در این رنج طبع گنج سخت
 نیاست آن بهار افسانه تفرید
 اگر چه میسر و بود و شود
 بفکر دور و دور پرواز دارد
 و انواع سخن کاندز جهانست
 و لے من هم ازین گلدسته نو
 کمال از طرف خود و نخواه دارم
 بود تا بنده فصل و تنیع هر دو
 من از زبید علی شمشیر دارم
 بصدق این گفتگو که من قرینست
 صدمه که داد خسرو را خضر خان
 شهم ما چشمه آب حیات است
 خضر خان نوکر این خاندان است
 ازین سر چشمه دریای اعظم
 گل افشان کرده ام از دوزخ
 شناسد هر که از طرث سنگت است

در برات

در خط

دکلم افشان کرده ام از دوزخ و چمن سلاطین از نوری

که گنج سینه اش در عدن بود
 نوید و عده گنج از خضر خان
 که این بیت از زبان خضر خان گفت
 که از گنج نباشد فردرخت
 به موسیقی چنین بزم طرب پیدا
 ندارد چرخ چون او دیگر یاد
 بی نبود و سکه اعجاز دارد
 به قدرت خسرو و صاحبقرانست
 درین عصره بجا میسر و
 امید تربیت از شاه دارم
 که دارم برق و دارم میخ هر دو
 کمال فضل هم زان شیر دارم
 صحیفه شاد کمال برین است
 به نظم مثنوی گنج سراوان
 که صد چون خضر خان راز و برات است
 که هر خان در شمار نوکران است
 جهان سیراب بقصد باد و من هم
 چمن سازی و معنی آفرینی
 که پیش از من کسی نرسد

م ۹
 بنویسند و بگویند
 بنویسند و بگویند

شعری از کاتبی
۵۰

<p>کنون گرم کس راهست نیرو درین صنعت کند این دستان بند کند از صفو سیدان نگار اگر گوهر دهر و سبزه آفرین باد و گرنه یار و این کار و شوار معاذ الله ربی فافزاند من و این گشتگو بهیات بهیات بدینا سخره و یکسو نه درو به فضل شاه بود این دور که سفت به چرخ معترف در سه و در عهد</p>	<p>بپاید پیش این میدان و این گو چون ساز و مدار از شیر وقت خم هر حرف چو گان نقطه چون گو من او را همچو شاگرد او چو استاد برین صنعت کند گشتین بسیار اتوب الله قدر طفت فی الجنب همه نقیم نباشد با من اثبات کف و عوالتی ز موج لائت ز فیض جبین او چون گل شگفت و آخر حرف و عوینان ان الحمد</p>
<p>قسم دیگر چو ابر بهجت نمین بوصفت بزم رقص از معنی خاص طوائف گرم رقص و پای کوپی وودای جاساز گلبرگ گلشن سنه برهنه زن نه گامه گل جبهه چو پنج بهجت انگیز از آن ابر و پیشانی تابان و ابر و کرد و جاد و لاهوت شاق</p>	<p>شمار سر رشته مقصد گسرد بزرگ زلف شد هر سطر قاص بیر کرده لب اسرار چو بی کناری جلیل افراد و در و من نخاسته قاتل کیفیت مل خم ابر و چو نوک دشمنه تیز سبک باد صبح عید قربان تو گوئی شیشه چید بر طاق</p>

عالم

که بر دوش نر و صاحب دید
صفائی گوش منتابی پرفین
بود گوش از صفایا لاک گردان
که زان گوش را فرو وقتدار
از آن شد گوش زیبا گوش آما
جبین آینه و بینی چو دست
ز مر و ارید بینی گاه و دیدن
در آن بینی نه مر و ارید و یاقوت
سر شک و قطره خون دل ماست
عرق کان جوین و زخ و دیده
دین چون قطره از خط یاقوت
بود مواز دین و تاب و در هیچ
و این سر چشمه گوهر ششانی
تبسم از برق آخچه فرق است
لب از رنگ لطافت چهره افروز
مسی زیر لب و اطراف دندان
په لعل لب مسی همسایه نیکوست
تبسم در مسی دارد بهارے
و این چون ساغر یاقوت پرے

و سنا از دو دست هر دو غلطید
از آن منتاب انحراف و رافین
بلوین قیفت پر نیاس گردان
که شبنم زیب گل باشد بگلزار
که بیانشه صرف جاست گهرنا
به بحر حسن معیق نور بسته
چو قطره دل منتابے حکیران
نگاه عالمی را که بهر دست
که سرگردان حسن چیت از دست
بود و رنگ به پاسه چکیده
بحر و لکشایان را و به قوت
ز را و گفتگوئے بر سر تیج
تبسم موج آب زندگانی
که هر دندان یعنی چشم برق است
شفق کرد است گل از صبح نوروز
تو گوی غلک است و آب جوان
سواد لاله زیب سرخی اوست
چو تیغ کوه خشت و رخسارے
مسی دارد و به پیشوی است و رو

تقسیم از سی و پان نفسیان
و دوشم و پان و دوشم و سر هم از
گلو در حسن بود از بس مصفا
نه در بهای صاف آن نگین است
از لب تا چشمه سار آب حیوان
ترجم از لب شان میکند گل
بگرد آب ترشح مائل بهمان
چنان سبب از رخ خیرت و روت
بیاض گردن و صفای سینه
گلو بند زری چون نرنگ زرد
گلو بند زری زیب گلو با
صفای سینه حقیقت چندان
به نرود معنی آگاهان آفاق
نموده موج رنگ پان ز سینه
دو زلف پر گهر بالای سینه
کان الصدر واللمم الکلمه
دو چشم و سینه رایا هم بهاری است
بیاز و بند و ساعد دل خور و تاب
زنگار زنگ چوری یار و یار است

چو در شام اشفاق برق درخشان
بود هرنگ با هرنگ و مسار
نمودے رنگ پان چون زینبا
کہ عکس دیدہ پا خون فشانست
بقدر بوسہ واری فاصلہ ان
زیر گل شہو آہنگ طبل
چو بر چاہے هجوم کاروانے
کہ از قوطی جالک سرخ و زردست
عمود طنج و صبح خوش قرینہ
خطوط آفتاب از صبح سرزد
چو بر برگ سمن از با چمنست
کہ پروئے زلف و مروارید تابان
بود عکے راہ و اشک عشاق
ہرنگ موجے از آب بگینہ
چو بیت آہ و اشکے در سفینہ
علی الا صباح لیل مدامہ
چو پیار کے کہ در پیشش انار است
چسان آید برون از موج و گراب
کہ آن چون گلشن این چون بہار است

دعوتِ محمدیؐ

۱۳۸۴

نام گلستان دزد
 رنگ چشمتان
 غنچه دوزخ دوزخ
 بسیار بدست
 و بخت گینا
 این نمنده است
 و آن داراست
 چنان گویند
 از زمان

(Faint, illegible handwritten notes)

بزانو گر شود آیت همه
 نگارین پائے زین ساق و پچ
 بود آواز گنگر و زیر خصال
 شمع حسن از عدالت کرد عالی
 چو در رفتن برافرازند قیامت
 نزار و نقش پاک در زمین است
 از آنها آن که نقش آبله داشت
 تدار و رخ ز چپک نقش آفت
 دوران رخ که لطافت یک کتاب است
 ز بس صاف است بحر حسن رخسار
 گرو به از صباحت غازه بر رو
 یک از تاب حسن صندلی رنگ
 یک از حسن گندم گون رشته
 یک از موج رنگ زعفرانی
 یک بر دے رنگ سبزی بوش
 بر قص از هر گرو به دست و دست
 شعاع جلیل و موج کناری
 نگر و برق اندر ابرو پنهان
 به گلزار لباس زر نگاری

در ناز و نیش و کجاست

در ناز و نیش و کجاست

در ناز و نیش و کجاست

مسلسل گرد و از زنجیر جسد
 سحر سحر و امید و لب و لب
 صدای شیشه و اما که پامال
 نوا لب امین پائمالی
 قیامت میشود باران قیامت
 که تصویر خرام فتنه این است
 در حسن خویش در دل به کاشت
 عرق در رخ فرو رفت از لطافت
 ز چپک نقطه بای انتخاب است
 ز صافی شد گم در دوسه نمودار
 گرو به از راحت سبز و بر جو
 صدای شوق افرو دے به نرنگ
 که بسته بر کتاب حسن رشته
 بهار و دیده کردے از خوانی
 به عاشق ناله زن گفته که خاموش
 نگه زانها عجب گلده بسته
 بود در قص برق تو بهاری
 که آن جلیل کشد سر در گریبان
 بود کار نیز آب ز کستاری

۵۵

منوی بهر طبع و طبع
 منوی بهر طبع و طبع

کساری و گہ در معجز شان
 بشی نگہ پرالک سونہی سوسی
 کناری مین لیٹن کناسو گوندین
 کناری نیست رخشان دور دامن
 زہر سو شعلہ ہے شوق باران
 نگاہ و ابرو و بازو پائدار
 بگرون جنبش رقص دلاوین
 دوسا عدد در نشاط جلوہ ریزی
 چو یکشتاید بغل رخشان بودوش
 گھولی کج برتین میر چون سہا
 لنگ سون جیو کو لنگاے لیون
 بکامی من ہی ایندی دکن دسر
 یہ عشقوے طرب مستانہ رقص
 ز بستن جہن شان می ہمدول
 سپاہر چیدن سر ناز پرور
 قدم در رقص زان رو بقرار است
 کمر زریج و تاب رقص بیتاب
 چنان دور رقص تاب اندر میان فرت
 بر رقص دور رقصان ہر پرویزاد

چو برق و قطرہ اورا پر نیسان
 دہلی زن کی جھلک نت مون لوسی
 گھٹا ہی دامن ہی اور بوندین
 کہ گشت از جھل خورہ تو افگن
 گرفتہ دامن سپین غداران
 ہمہ با یکدگر گردید و مساز
 چو موج مے بہینا فرحت انگیز
 ز بحر رقص بگر موج خیزی
 ز شوقش واکند نظارہ آغوش
 گھٹا ہی دامن ہی کو کلا ہی
 مشک سون چیت و انوار لکینون
 گیرین ات جھوم کے چنیل پکن پر
 چو جوش مے کہ در میخانہ رقص
 غم از پاکوب شان در رقص سہل
 گزارد بہتراری پا پر خگر
 کہ پردہاے گرم او را گزار است
 چو موسے کہ او فتد و جوش گرداب
 کہ دل را تاب و طاقت از میان
 بزنگ شعلہ پیچیدہ در باد

زرقص دانه مروارید ایشان
 خرام و لرز و رقص حالی
 بکوش نشسته گز غم علیل است
 برقص بچرخ دل را بسط است
 ز که هر سفتن شان بر دم تیغ
 همه بر دور رسم چون باله درقص
 به طپوس زری در رقص آیند
 ز رنگین رقص کان در نو نهالی است
 که و تنگ زدن دست گارین
 تو گوئی در چمن رنگین تدو
 ز دیوان دو دست عشرت اخرا
 چه خوش این نازنینان را نمود
 خرام عشوه های شوخ و طناز
 بتان را طره پر جامه زردوز
 برنگ شمع زانها قد کشیدن
 گره زن گشته هر شوخ پر زباد
 چو هر شوخ جبین آئینه قصد
 ز موج جنبش ابرو و ایشان
 اداے گردش چشم فسون ساز

صفت سان باز ماند چشم حیران
کمر و بار و شراب پر گمانی
صدای موج آب سلسبیل است
قمر غم آری صید نشاط است
نگه بار و زلف گان پر گهر میخ
برنگ شعله جو اله در قفس
برنگ گرد و پا و زلف نمایند
دماغ روشن فانوس خیالی است
نظر امید و فسیض بهارین
به هم زوهر و وبال از شمع سروی
رقم شد و تنگ حسن و وبال
مگر شب ساحل آب کی بودست
چو موج می بصید دل سبکبار
چو شمع بزم عشرت دیده افروز
برنگ قطره از دلهای چکیدن
ز کاکل بر دل و از نغمه بر باد
نگه در چشم و دل در سینہ رقص
قناده کشتی و لهما بطوفان
بحسب رخ آورده و لهما نظر باز

[illegible]

دل از انداز دست نشانی نشان
که کلزار نگه خوبان پست ساز
زین از رقص شان کلزار چین شد
بدانسان در هوا یک نیزه چسبند
هوا در رقص آنها شد چمن ساز
پرنک موج در جستن دلاور
چنان در فن سنگیتان بلفض
ز جوش شمشیر و تنکار سنگیت
بهم در نغمه سازی تال و مرونگ
چنین گل میکند از هر ساهنگ
نست تا تخیتی نت تا تخیتی
جگت که چتر پرت فرخ سیر و
چنان از ساز شان سوز آهنگ
ترنم و طرب جوش چمن زد
چنان زان نغمه شد دست و دوله
لب شان چون نوا سه بر طراز
نسیم نغمه شان چون ویدیه
معنی در غنا بخشی چنان ست
فرا پذیرد رقص از حسن آواز

نشاندوست از نقد دل و جان
 چو طایوسان قصاصان جوهر پرواز
 هوا از عکس طایوس آفرین شد
 که حیرت پیر طایوس بختند
 مگر خیل پری آمد پیر پرواز
 به بحر قص چون ماهی شنایور
 که رقص از سرعت نشان بکند رقص
 مستحکشت حق و حق حضرت
 بود آن جام عیش این خم رنگ
 رنگاروز ساز تال و مهر و تاب
 و خنک و چنگ که حک حک می پی
 سدا چو و سدا چو و سدا چو
 که و می گشت ماست و می گشت
 نواز موج بر آوج بر آن زو
 که نشنا صد خرد از کج می ره
 دل سنگین تر خم موم سازد
 گل از و کس نماده ناو سیده
 که تالاب واکند گوهر نشان است
 که از و هر مد بر تن کسند ناز

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰

مفتوح میر عبدالحق صاحب

五

پری را کہ برقص تان اصل است
اشارت بنان شرح بیان است
ہنگام اشارت چشم و ابرو
بہ نطق آئندہ ورق و پیرامین
گفت و چشم آشنان گریہ بیان

که از کوه های شیر برادر است
تفاوت نظریه داری در میان است
گفته است و سر انگشتان و بازو
قیامت می نماید لطف اعضا
که انگشتان و خرگوشان چونان اند

ہنگامہ سازی نہر الان

از تیران گرو به گرم بازی
 عمامه کردی بر تو کعبه ابرو
 ز قص شان که دارد از طرب هر
 بخت از نسیم و در تیر اند هر یک
 بنگ یک گم فتنه جنت دند
 ز بزم افروزی شان گشت پیچ
 فغان پیشگان منحل طوبی
 بهم کرد که از فتنه و ساز
 عمامه بر سرین شلوار بر سر
 به چهل گوی از بهمت گماند
 از ان شلوار او شکول باشد
 محبا ز مرسل از خود کرد و روان
 بنظر آید ز هر شخص منحل

پرفض طرفہ درویشان طراری
زودہ پس خم چو ماہ نو نوا
بہر سودہ لالہ افشا دور شہر
نہاید صورت شانہل بیشک
بہر قلعہ ہائے پینا شیشہ بند
بہارِ نسیم فرہستان قلاب
بانواعِ ظرافت قافیہ گوے
یکے تاز و یکے قاز و یکے باز
بیابانگر مقدم شدہ موخر
چینیں ایات را در نظم آرند
کہ جل در مسنی جلیان شد
کہ از عکس نقیض آرد خبر باز
بفتاح طرب فیض معلول

۱
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰



نشست اندر حرم پرستند خاص
 نموده انجمن قدسی نقسایان
 پرستاران بگرد شاه حجاب
 شمع باوله براوج میزد
 رعصمت هر یک را غازه پرد
 سخن را از ادب سرشته ظاهر
 کنیزان گلستان پوش هر سو
 سخن چون در گلستان حرم شد
 که تفصیل سخن اینجا محال است
 خموشی ادب بهتر گفتن
 که بشنید و ندید آئین مجلس
 بروی شاید تفصیل این حال
 گهر نبدان نیست جمع گشتند
 تنق از جمله زرین کشاوند
 نشان افشان گوهر انجمن شد
 کوکب نیست بر افلاک تابان
 رسوم مصحف و آئین نشینی
 رخ شبه مصحف آیات نورست
 از آن آئینه دل شاه حجاب

طرب و شک زن و اقبال رفای
 چو انجم در سپهر نرم تابان
 زده حلقه چو دور باله پر ماه
 رستار پایا جواهر موج میزد
 معرفت مشک آگین چین گیسو
 تکه را از حبس کحل اجواسر
 کمر بسته بخت باجو ابرو
 ادب اینجا عنان گیر قلم شد
 قلم نامحرم از رود احوال است
 که اینجا غنچه باز شکفتن
 بخر گوش گل و خورشید نرس
 سواد نقطه جمال شد خال
 ره مشاطگی را شمع گشتند
 عروس کامرانی حبس او دادند
 که بنیای فلک گوهر نشان شد
 که شد عکس نشانه نمایان
 بود معمول در حبل نشینی
 دلش آئینه روی سمرست
 عجائب رونمای داود الجواه

شعری در وصف انجمن گلشنی

[illegible]

مفتی محمد عبدالحلیم عظیمی

دگر نام هر چه رستم گرفته است
بجا آورده شاه بهشت کشور
چو گل ابل حرم یکسر گفتند
شهنشاه از حرم با صد بشارت
امیران پیش شاه نشسته با هم
برنگ شاخ گل هر یک خمیدند
مبارکباد و از هر طرف جوش

که آن شایان شان باو شکست
بهار تمنیت شد جلوه گستر
شهنشہ را مبارک با گفت
برون آمد چو منی از عبارت
چو ماه نو پیش آسمان خرم
بهار از گل تاجیم چیدند
مبارک دشت گوهر صدف گوش

آوردن عمرو بس بدو لتخانه

و گرشا و جهان جا کرد بر تخت
 به قشچیرترین جلوه پرداز
 شهنشاه شد روان باشکوه و شان
 عقیب شدت شه پندول الی
 نهان در مروج عالی سپهر
 بر تخت در شکوه پیغم مفتاح
 شهنشاه بود چون ابر براری
 تو زک بر داب اول جا بجای و
 چو فرکان پستان ناز پرور
 بحسب کوه ها و دریا و در گشت
 چو شند و لوت سر اسب شاه پیا

چو در پیشانی ایل دول نخت
چو در بد پر سیمان سایه انداز
که یارید همچون ابر نیسان
نکارین محمل بقیصر ثانی
برج اعتلا رخسندره مهر
ز گلها سطل المعان آبجم
توزک مانند گلشن و سواری
زربابی چو اول خوشنما بود
بهر گشتن سواری خوشنما تر
شهنشاه همچو هر فتنه پر گشت
که دولت به جمال او است فنیدا

فرو آمد نشان و شوکت و جباه
 چو جوش گل دران گلشن در آمد
 به کبریا س جها تبانی درون شد
 به گلزار حرم بنشست بر تخت
 بهار شوق گل چو شش متنا
 نگه از دیدن ز کس متور
 گفتم کام دل زان باغ بیرنج
 تیر وستی دران گلزار نگین
 چو شمشه از سیر گلشن بار پر خست
 حسیا بود آنجا صید بر باب
 بآیین شکار خسروانی
 شکار آماوه عین نظر شد
 بدولت باز بر سر خاب سرواد
 چو سر خاب از خراش باز شد زیر
 همیشه باد و در گلزار دولت

بزرگ آیه رحمت شه نشتاه
 خطا کردم چو جان در تن در آمد
 بهار آراس گلزار سکون شد
 به فتح الباب عشرت مژده وخت
 کنار جوی گلگشت تماشا
 مشام از نخت سنبلی معطر
 که از شفت الوو کاسه ز نایج
 ز شاخ کامرانی گشت گلچین
 طرب در سر هوا صیدا نخت
 تدر و واروک و طاووس سرخاب
 دو اسل زو به طبل کامرانی
 پرید نهامه اردک جلوه گر شد
 بشارت مژده فتح و ظفر واد
 دران دم کرد باز عیش اسیر
 شکار او تدر و عیش و عشرت

لذت بخشی و لیمه

چو در زیر سپهر آبنوسی
 به حکم شاه شیلان کشیدند
 زرین قاپ فرون از تمارے

و لیمه سنت آمد و عروسی
 چه شیلانے فراوان کشیدند
 سپهر سفره شد خورشید زارے

سر یک سیریل در اسطرلاب
 سنجائی در سنین جمله درن الیاس
 در شان و در اگر کند و در عین
 با خاندان دولت خانه طبع او و در خانه
 که بیایه خانه اندر در ایران
 بتوئی در دست خجسته و با کاد
 بهیشتاق کمال هر دو پاک است
 مستحق کاسه که بهیشتاقی دارد
 از خاشاکه در کعبه ایست که کون
 بهیشتاقی و در کون کانت ناری
 در کانتی زلفی باشد از خاشاکه
 و کبریا در این قریه نیست شادی
 بی شغ و او از غایت شادی
 بهیشتاقی و در کون کانت ناری
 و کبریا در این قریه نیست شادی
 بی شغ و او از غایت شادی
 بهیشتاقی و در کون کانت ناری
 و کبریا در این قریه نیست شادی
 بی شغ و او از غایت شادی
 بهیشتاقی و در کون کانت ناری

ز شربت های شیرین طعم و خوشبو
و باغ کام از حلاوت معطر
بهار اطعمه ز دجوش چندان
از اقسام طعام سیر لذت
امیران عظام از روی اعزاز
امیران از الوش هر یک شگفتند

مزه را آمد آب رفته در جو
مشام شوق از شربت معبر
که در باغ هوس گل کردندان
فراوان آن قدر که غرض حمت
به پان و ارجمه گشتند مست از
همه بر قدر نعمت شکر گفتند

وصف پان

بوصف پان قلم چون سر کند حرف
قلم که در وصف پان رصافت بیرو
به ملک هندیان عیش آفرین است
بهشت عیش و نیا نهند زیباست
پیان رنگی که در گلزار بند است
از رنگ پان عیان قلب اعیان
به بزم عیش بهر نقل احباب
نساز و نازل لال عیش شیر
بغیر از پیر پان هیچکس دید
نه پیر و نه شبک پان نه است
به بین در پیر رنگین رخسار
تو گوئی در دهن چون برگ پان شد

مرکب می سوزد آرزو از شکر
ز پانش ریزد یا قوت ریزد
نگار شربت رنگگون همین است
که پان او نشان برگ طوباست
مست به شیشه باز آرند است
ز قمر و راکند یا قوت سیلان
گفته چون پسته باشد گاه غماز
بخون غم مرسته است پیره
از طوطی رفته و سرخاب گردید
تو گوئی در قفس طوطی زیباست
تدروس و در طین در پیر
خضر در چشمه حیوان انجان باشد

۴۰
از شربت های شیرین طعم و خوشبو
و باغ کام از حلاوت معطر
بهار اطعمه ز دجوش چندان
از اقسام طعام سیر لذت
امیران عظام از روی اعزاز
امیران از الوش هر یک شگفتند
مزه را آمد آب رفته در جو
مشام شوق از شربت معبر
که در باغ هوس گل کردندان
فراوان آن قدر که غرض حمت
به پان و ارجمه گشتند مست از
همه بر قدر نعمت شکر گفتند
بوصف پان قلم چون سر کند حرف
قلم که در وصف پان رصافت بیرو
به ملک هندیان عیش آفرین است
بهشت عیش و نیا نهند زیباست
پیان رنگی که در گلزار بند است
از رنگ پان عیان قلب اعیان
به بزم عیش بهر نقل احباب
نساز و نازل لال عیش شیر
بغیر از پیر پان هیچکس دید
نه پیر و نه شبک پان نه است
به بین در پیر رنگین رخسار
تو گوئی در دهن چون برگ پان شد
مرکب می سوزد آرزو از شکر
ز پانش ریزد یا قوت ریزد
نگار شربت رنگگون همین است
که پان او نشان برگ طوباست
مست به شیشه باز آرند است
ز قمر و راکند یا قوت سیلان
گفته چون پسته باشد گاه غماز
بخون غم مرسته است پیره
از طوطی رفته و سرخاب گردید
تو گوئی در قفس طوطی زیباست
تدروس و در طین در پیر
خضر در چشمه حیوان انجان باشد

مثنوی سحرآمیز گلزار

منوی میرزا علی محمد گزالی

۹۴

شکست
فرغ
عین
بهر
دل
سین
مسند
دست
آفت
بخت
سخت
زیر
سند
چون
خون
بخت
سخت
سخت

فلک بس می بسزیم شده کرد
به حکم طب هندی بیرون پان
به بحر عیش چون مرغان بود پان
طرب را پان زردار بس مزی است
حقوق پان چو ثابت بر زبان شد
کهر ولی باک خوش رنگ و منبر
بهین سرمای تفریح جان اند
کهر ولی بسکه باشد روح پرور
کهر ولی نقطه پر کار عیش است
بصورت گوهر از انبساط است
نشاط و قوت دل آورد بار

که از پان برگ نبری تحفه آورد
منفج گشت مرغان را چو مرغان
نهال پان بود چون شاخ مرغان
برنگ زروق دل را مقوی است
زبان هم سرخ و از برگ پان شد
که مغر عیش شد ز آنها معطر
بزم شاد کامی نقل پان اند
پان لازم بود چون برگ را بر
بهارین غنچه گلزار عیش است
بمعنی حبه القلب نشاط است
ازان رو بر و گوار حب جدوار

شیمم ارگجه

قلم چون کرد وصف ارگجه سر
شیمم ارگجه تر و بی روح است
نسیمش بسکه در آفاق پیچید
اگر در ابراف قفسه او
چو پر شد ز ارگجه زرین پیاله
ز آب ارگجه خواهی خواهی
گاند و بوسه خوش شسته بهر سو

ورق شد چون گل سرین معطر
دماغ آرزو را چون صبح است
هو چون طبله عطار گردید
چکد هر قطره چون کافور خوشبو
ز حیرت داغ شد در باغ لاله
پیاله حوض و بینی شد چو ماهی
چو ماهی گشت بینی صید آن بود

ز شوق اگر چه غصه نه بینی
چنان بینی ز بوی گشت مدبوش
مشمام از اگر چه گل چین سود است
ورود از ما چو گل خوشبو و شاد است
بیا عبد الجلیل بگرانی
و عاے شاه دین پرور او کن
همیشه تا بود در هفت کشور
عروس سلطنت بارونق و جاد
کنند از عیش و عشرت شاه و رانی
به شاهنشاه حجب گهریز
شهنشاه با عدالت کامران باد
بود تا ریخ طوس شاد مالی

که آن را نیست در سر شک بینی
که کرد از خویش تن بینی فراموش
گل زین گلشن رنگین و روست
بروح مصطفی و آل و اصحاب
سخن را برده عا بهست تمامی
اجابت میشود و ممنون و عا کن
عروس آماده آغوش شوهر
بود و ایم در آغوش شهنشاه
چو بقیس و سپاهان کامرانی
سپارک با و این طوس و لا ویز
جهان تا هست و ایم در جهان باد
نشاط اندوز و وصل شاه و رانی

خاتمه

چون این تنوی پایان سادیم
قلم در بحر معنی روغن ریخت
حروفش در بهارستان نیک
از ان لفظش طراوت و نگاه است
بهر لفظی شدند از حسن انداز
سخن سخنان به تحسین لب کشودند

سخن راز نیه تا کیوان رساندم
که از هر صفحه طایفه بر انگشت
شدند از فرط سحر سحری سینه
که هر سطرش رگ ابر سیاه است
پیرزادان معنی جلوه پرداز
تلاش لفظ و معنی را استودند

تنوی عبد الجلیل گلزاری

چو شد نظم صبا در گلشن گوش
دل از تحسینِ شان بر خوش خندید
که گر این مثنوی در محفل شاه
سنگفتن بسکه در محفل زندجوش
اداسه شوخی مضمون به هر گام
ز موج نشسته این جام و سحاه
بهارِ فیهن بخشی با زندجوش
به جلد و کس چنین اشعارِ فاخر
و لے بر عکس اخلاقِ جبیلہ
که این گلدسته رنگین نگاہی
درین امر آن قدر تاخیر گردید
پے تاریخ این مصرعہ برآمد
دل از تا قدر داینهاے این جمع
چه گویم دل ازین بیدار چون شد
بدل دادم قمر از عہد پرور
سیاہی سطور افسوس خوانان
گل کورنی شان بر کنده از چشم
سفیدی و سیاهی از دورنگی
شود تا مدعا روشن تر از شمع

ز داز سرب بہار آفرین جوش
چو ماہ نو ہوس بر خوشش بالید
بیا چون نسیم اندر حنین راہ
شود ہر چشم چون نگاہ گل گوش
و ہر چون گردش چشم پری جام
نشاط اندوز گرد و دھاطہ شاہ
نگار آرزو گرد و دگر کوشش
بسخر شاہ مارا با جواہر
نشد از بار یا یان کس وسیلہ
گل افشانی کند در بر شاہی
کہ شاہ نشہ سوسے جنت خرامید
یہ بجر رحمت ایزد در آرد
سراسر از تاسہ بندہ تاج
برنگ غنچہ نشگنہ خون شد
کہ این اوراق را سوزم سراسر
بالم بر رخ ناقد روانان
نشانم در سیاہی چون لعل چشم
نماید چون برص در روئے رنگی
نہم آئینہ در پیش این جمع

که رنگ روے و خال خود سپیند
 نقش باوزین داغ ندانست
 به خاطر چون مصمم گشت این غم
 که گر این شنوی راس شاه میدید
 بقای سیم و زر تا چند بود
 حصی و رنجاری هست مذکور
 پس از صد سال کس باقی ماند
 نه سرمانده فرنی فیل و نه اسپ
 هاست بهر مال بے بقا چن
 که معمار بقا مال و بدن نیست
 بقا غیر از سخن ممکن نباشد
 کسے کا وراق خود را از سخن
 تلقی کرد دل حرف خسرو را
 سخن کان از صیسم دل بر آید
 بساط غم خود را در نور وید
 بیاران نسیمهای منوی داد
 بیاد آرد مرا هر کس که خواند
 ز جمع نوکران شاه اقدس
 بخر من از نگوناران درگاه

جمال با کمال خود سپیند
 حسین این جماعت ناقیاست
 خرد باد این چنین گفت از ره ترم
 بگردت سیم و زر تا سر همی رسید
 بقرض الرشید الوند بود
 که اینجا حاصل او گشت مسطور
 پیاله بشکند ساقی نماند
 نه شکست ماند و نه مال و کجپ
 اگر خواهی بقا دل در سخن بند
 بقا در هیچ چیز نیست جز سخن نیست
 که این خود در بدن ممکن نباشد
 خود او دست از بقای خوشین شست
 که محکم یافت اصل این سندر
 اثر پیش از سخن در دل در آید
 بقای خود و القای سخن وید
 که در برم طرب آرد از و یاد
 غرض نقشه است که نماید ماند
 بجای آورد چون من خدمت کس
 نذار دقت کس بر شهنشاه

منوی میرزا محمد علی خان

مین اورا خدمتے فرخنده کرم
 بہر محفل کہ این اشعار خوانست
 صلیحوا ہم زیاران سخن دان
 کہ از کذبے کہ باشد زبیا شعار
 کہ حسن شاعری بے این نباشد
 سخن سخنجان کہ ذوق شعردارند
 خداوند اولم زین کذب پیش است
 خصوص آن کذبها کاذب و بیست
 گئے گفتیم خبیله را حوادے
 گئے اکبر زبانی را سخن گوے
 یکے را گفتہ ام بجز گھنہ زیند
 از و یک قطره ہرگز ندیدہ
 ز جو و ہر کہ گفتیم بے فروغ است
 سہ چیز است آنکہ در اسم اند معلوم
 یکے جو دود و مغمما سوم غول
 سہ شد نامہ اعمال زین کذب
 تدارک نیست ممکن جز نداشت
 چختت میکنم پیش تو اقرار
 درانش کینگی چاہے بر من

کہ نامش با قیامت زندہ کرم
 شہادتہ را غفران یاد آید
 دعاے مغفرت را ہم فراوان
 گرفتار گنہ گشتیم نیاز
 بے بے این سخن رنگین نباشد
 سخن کان کذب است حسن شمارند
 شمار کذبہا از حصر بیش است
 قبیح است و قبیح است قبیح است
 کہ بے جرأتے را دیوار دے
 گئے ظالم سرشتے را ملک خوے
 یکے را بر زمینان و رر ریر
 وزین یک رشتہ کا بے نہ چیدہ
 دروغ است و دروغ است و دروغ است
 ولیکن ہر سہ و جسم اند معدوم
 بشرے از عرب ویدیم منقول
 تہہ گردید بر من حال زین کذب
 درینجا زین غرابت و رقیامت
 گنہگارم گنہگارم گنہگار
 تیرحم گرد کردی واسے بر من

بخشش ای کام بخش بر دو عالم
 چه بخا از گلزار صلح من
 تو آنجا عقد اندوه حل کن
 الهی آنی فرطت فی الجنب
 بفضلک اغفر الایام طر را
 بشن بهیت ست این نکته مستور
 که بر چرخ چارم گشت میند
 چشم او نماید ارض یکسر
 و گردیند همون از چرخ پنجم
 یقین دانم نه کرد و راندیش
 فلک در وسعت غفران سراسر
 خدا و ندا که عالمین
 تفضل گشت رحمت جنابا
 اگر چه جرم من زاندازه شد پیش
 که خواهم در زمین چون چرخ پنجم
 با غر از رسول رحمت آثار
 خصوص آن شیخ تن نور مبین
 که در محشر چو دست و پا کنم گم
 که نبشتا زلف دل برن رحمت

چه باشد که شود ز آتش خسته کم
 ز تا کامی نچیدم غمید و امن
 عطاے مغفرت لحم البدل کن
 لفرط شقاوتی فرصت فی الذنب
 فانی سنی الالام ضررا
 که پیش ما هر فن نیست مستور
 و را بخا عالم سفلی نه بیند
 بزرگ دانه خشخاش صغیر
 زمین گرد و سراسر در نظر گم
 بود جرم من از جرم زمین پیش
 بود از دانه خشخاش کستر
 گنه نبشتا بر جسم آفرینا
 بر روز یکسی عاصی مآبا
 نظر کن بر دفر رحمت خویش
 به غفران تو گرد جرم من کم
 به آل طیب و اصحاب خیار
 که حب شان بود سر مایه من
 ترحم کن بحال ما بر جسم
 کلام ختم شد بر حرف رحمت

مثنوی میرزا محمد علی

خاتمه الطبع

پس از نشانی زردان و نعت جیدش سرور انس و جان بر شمار مهر نظر سخنوران نغمه گفتار و زبان
 آوران شکر گفتار تبسان خورشید نیمه زور روشن باد که جلوه سخنان حسن معنی و گوهره اندام صاحب شعر که آینه
 داران عروس نظم اند و آبراب انشا که چهره نگاران شاهزاده اند طائفه نخستین را پس از اندیشه و نگار
 خیالات کلام فرسایم که دو طائفه دوم از ترس فکر و فرخت گاه معانی بجو لاگری می آید با بجا هر دو گروه
 معنی شیره فافله سالاران شاهراه سخن اند و هر دو را شایسته غظیم آماخون جگر خوردنی و شکر افروخت
 که به شعر و زبان به کلام وقت است که به شایسته بر قدر شایسته سان سخن داده شود که ایرون شبنوی به شایسته
 رنگین او از ذکر و عریسی «لوازماتش که به شعرش گلبنه است که به شایسته اش غنچه های سربسته
 مضامین رنگین بازی و شکفتنی جلوه کنان است و هر بیت او در زیر و زینت مانند ابرو و تبان
 یا مطلع و یوان حسن و جمال به خان گوئی این شبنوی سپر آب گلشن فصاحت است نیک فائده باغت
 بسته مقبول و محبوبه اقامتی و ادانی خوش اندامش شبنوی میر عبد الجلیل بلگرامی از جلوه
 بلندیابی عالم خریل و فاضل نبیل قصب السبق رباع میدان سخنوری میر عبد الجلیل حسینی
 الواسطی بلگرامی که جماع صفات شان اقرون است که در حیطه بیان آید اول طرازی تخلص کرد
 بعد از آن که سید واسطی الاصل بود و واسطی تخلص نمود و آخر عبد الجلیل قرار داد و گاهی به میر جلیل هم آوردنی جمله
 نسخه به شبنوی باور الی بیان به واسطی به شایسته سخن ششی وی پر ساد صاحب سب و شی انسلیک بدایون
 دستیاب گردیده که از تائید انیر و سبحان به نام لکمنو در مطبع نامی ششی نو لکمنو به نام چون شش
 مطابق به چاپ و به جری کرسی نشین الطباع شد از رواج ریاضین بهارین کلام مشام سخنوران
 عالم را مضرب و خطر گردانید رونق بخش نگار عالم این گلستانه بهار را زیب شبن اهل عالم گرداناد و بکنه و کمر

و ۱۱ م
ن ۱

۸۹۱۵۵۱۴۵

This book is due on the date
last stamped. A fine of 1 anna
will be charged for each day the
book is kept over time.

--

۸۵۰

7/15/86

No. _____ Date _____

[illegible]